

**ANALISIS PENGGUNAAN DAN MAKNA KATA SAMBUNG
(*SETSUZOKUSHI*) DALAM RAGAM BAHASA LISAN PADA
DRAMA *DETECTIVE CONAN***

SKRIPSI



Oleh:
FIRMAN SAFIHH
2017110076

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2023**

**ANALISIS PENGGUNAAN DAN MAKNA KATA SAMBUNG
(*SETSUZOKUSHI*) DALAM RAGAM BAHASA LISAN PADA
DRAMA *DETECTIVE CONAN***

SKRIPSI

Diajukan sebagai persyaratan untuk memperoleh gelar Sarjana



Oleh:

FIRMAN SAFIHH

2017110076

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2023**

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi Sarjana yang berjudul:

ANALISIS PENGGUNAAN DAN MAKNA KATA SAMBUNG
(*SETSUZOKUSHI*) DALAM RAGAM BAHASA LISAN PADA DRAMA
DETECTIVE CONAN

Merupakan karya ilmiah yang disusun oleh penulis di bawah bimbingan Bapak Hari Setiawan, M.A selaku Pembimbing I dan Bapak Ari Artadi, M.Si, M.A, Ph.D selaku Pembimbing II, bahwa skripsi ini adalah benar hasil karya saya sendiri, dan semua benar baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah saya nyatakan dengan benar, bukan jiplakan dari karya orang lain.

Nama : Firman Safiih
NIM : 2017110076
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini merupakan hasil jiplakan dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis bersedia menerima sanksi dari pihak Universitas Darma Persada sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

Jakarta, 06 Februari 2023



Firman Safiih

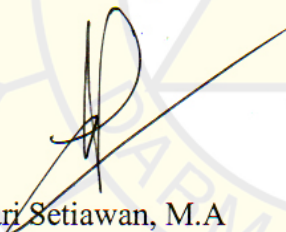
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi diajukan oleh:

Nama : Firman Safiih
NIM : 2017110076
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Judul Skripsi : Analisis Penggunaan dan Makna Kata Sambung
(*Setsuzokushi*) Dalam Ragam Bahasa Lisan Pada Drama
Detective Conan

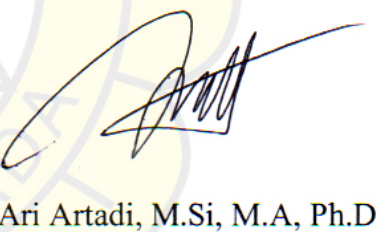
Telah disetujui oleh Pembimbing, Pembaca, dan Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji Skripsi Fakultas Bahasa dan Budaya Program Studi S1 Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Universitas Darma Persada pada hari Senin, tanggal 06 Februari 2023.

Pembimbing I



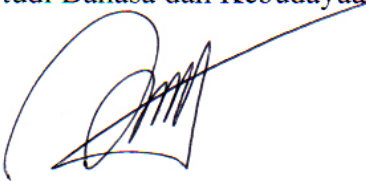
Hari Setiawan, M.A

Pembimbing II



Ari Artadi, M.Si, M.A, Ph.D

Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang



Ari Artadi, M.Si, M.A, Ph.D

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul:

**ANALISIS PENGGUNAAN DAN MAKNA KATA SAMBUNG
(*SETSUZOKUSHI*) DALAM RAGAM BAHASA LISAN PADA DRAMA
*DETECTIVE CONAN***

Telah diuji dan diterima baik pada:

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Fakultas Bahasa dan Budaya
Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Pembimbing I



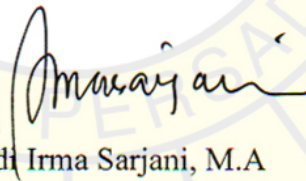
Hafi Setiawan, M.A

Pembimbing II



Ari Artadi, M.Si, M.A, Ph.D

Ketua Panitia/ Penguji



Andi Irma Sarjani, M.A

Disahkan Oleh:

Ketua Program Studi

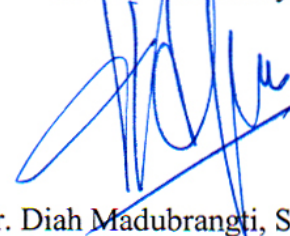
Bahasa dan Kebudayaan Jepang



Ari Artadi, M.Si, M.A, Ph.D

Dekan Fakultas

Bahasa dan Budaya



Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si

ABSTRAK

Nama : Firman Safih
NIM : 2017110076
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Judul : Analisis Penggunaan dan Makna Kata Sambung
(*Setsuzokushi*) Dalam Ragam Bahasa Lisan Pada
Drama *Detective Conan*

Penelitian ini menganalisis penggunaan dan makna kata sambung (*Setsuzokushi*) dalam ragam bahasa lisan pada drama *Detective Conan*. Tujuan penelitian ini untuk mengetahui jenis *Setsuzokushi* apa saja yang digunakan, kemudian untuk mengetahui fungsi dari masing-masing *Setsuzokushi* yang digunakan pada drama tersebut. Metode yang digunakan adalah metode deskriptif kualitatif. Data yang digunakan adalah percakapan-percakapan yang terjadi pada drama *Detective Conan*. Teori mengenai *Setsuzokushi* yang digunakan pada penelitian ini pada dasarnya menggunakan teori dari Iori Isao dkk (2000) dan digabungkan dengan teori Hirai dalam Sudjianto dan Dahidi (2019) dan Sudjianto (2010). Ditemukan jenis *Junsetsu no setsuzokushi* dan *Jouken no setsuzokushi* itu memiliki definisi yang sama. Selain itu, *Hosetsu no setsuzokushi* dan *Setsume no setsuzokushi* dan *Hosoku no setsuzokushi* dan *Iikae / Reiji No Setsuzokushi* juga memiliki definisi yang sama. Jenis *Setsuzokushi* diklasifikasikan menjadi 10 yaitu *Heiretsu*, *Gyakusetsu*, *Junsetsu/Jouken*, *Tenka*, *Housetsu/Setsume/ Hosoku/Iikae/Reiji*, *Sentaku*, *Tenkan*, *Riyuu Nobe*, *Taihi* dan *Soukatsu*. Hasil penelitian ditemukan 7 jenis *setsuzokushi* dari 10 jenis yang telah diklasifikasikan. *Setsuzokushi* yang paling banyak digunakan yaitu *gyakusetsu* dengan jumlah 17 kali penggunaan. Hal ini dipengaruhi oleh ciri khas dari drama yaitu banyaknya fakta yang berbeda dari pemikiran pemeran utama sehingga pemeran utama banyak menggunakan *Gyakusetsu no setsuzokushi* untuk menjelaskan pemikirannya.

Kata Kunci: Jenis-jenis *Setsuzokushi*, Fungsi dari masing-masing *Setsuzokushi*, Ragam bahasa lisan

概要

氏名 : フィルマン サフィー
学籍番号 : 2017110076
学科 : 日本語・日本文化学科
題名 : 名探偵コナンのドラマでの話し言葉の「接続詞」
の用法と意味の分析

本研究では、名探偵コナンのドラマでの話し言葉の「接続詞」の用法と意味に対し分析を行った。本研究の目的は、どのような種類の接続詞が使用されているかを知り、ドラマで使用されている各接続詞の機能を知ることである。本研究で使用した方法は、定性的記述方法である。使用したデータはドラマ「名探偵コナン」での会話である。本研究で使用した接続詞に関する理論は、基本的に庵 功雄氏(2000)の理論を用い、スディアント氏とダヒディ氏の本に記載した平井氏の理論(2019)やスディアント氏(2010)の理論と組み合わせた。順接の接続詞と条件の接続詞は同じ定義であることがわかった。補説の接続詞と説明の接続詞と補足の接続詞と言い換え・例示の接続詞も同じ定義であることがわかった。接続詞の種類は10種類に分類された。並列、逆説、順接/条件、添加、補説/説明/補足/言い換え・例示、選択、転換、理由述べ、対比および総括である。分析の結果は、分類された10種類の接続詞の中から7種類の接続詞が使われていた。最も多く使用されている接続詞は逆説の接続詞、合計17の用途があった。これは、ドラマの特徴である主人公の考えとは異なる事実が多いため、主人公が自分の考えを説明するために逆説を多用することが影響していた。

キーワード：接続詞の種類各、接続詞の機能、話し言葉

KATA PENGANTAR

Assalamu 'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Segala puji bagi Allah SWT, Tuhan semesta alam, Shalawat serta salam semoga selalu tercurah kepada Nabi Besar Muhammad SAW. Beserta keluarganya, para sahabatnya, dan semoga sampai kepada kita selaku umatnya hingga akhir zaman. Alhamdulillah Robbil'Aalamiin, puji dan syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT, karena berkat limpahan rahmat dan hidayah-Nya lah penulis dapat menyelesaikan penyusunan skripsi yang berjudul "*Analisis Penggunaan dan Makna Kata Sambung (Setsuzokushi) Dalam Ragam Bahasa Lisan Pada Drama Detective Conan*". Penyusunan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Lingustik Program Studi S1 Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya, Universitas Darma Persada.

Dalam menyelesaikan skripsi ini, tidak terlepas dari berbagai proses yang tidak mudah. Penulis menyadari akan kelemahan dan berbagai keterbatasan kemampuan penulis dalam proses penelitian ini. Dari proses yang tidak mudah tersebut, syukur Alhamdulillah Robbil'Aalamiin dapat dilalui berkat banyaknya bantuan dan dukungan yang penulis peroleh dari berbagai pihak. Oleh karena itu, dengan segala hormat dan kerendahan hati, penulis mengucapkan terima kasih yang sedalam-dalamnya kepada:

- (1) Bapak Hari Setiawan, M.A selaku Dosen pembimbing I yang telah meluangkan waktu, tenaga, dan pikirannya untuk membimbing, memberi semangat, dan motivasi penulis dalam penyusunan skripsi ini.
- (2) Bapak Ari Artadi, M.Si, M.A, Ph.D selaku Dosen pembaca dan sebagai Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang yang telah bersedia meluangkan waktunya untuk mengkoreksi serta memberikan saran dalam menyusun skripsi ini.
- (3) Ibu Andi Irma Sarjani, M.A selaku sebagai Ketua sidang yang telah meluangkan waktu untuk menguji skripsi ini.

- (4) Ibu Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya.
- (5) Ibu Zainur S.S., M.Pd, selaku Pembimbing akademik yang telah memberikan arahan, saran, perhatian, dan semangat selama proses perkuliahan.
- (6) Seluruh Dosen Universitas Darma Persada yang telah memberikan ilmu dan pengalamannya.
- (7) Teristimewa kepada orang tua, mertua, istri, kakak, adik dan seluruh keluarga tercinta yang telah memberikan do'a, dukungan, motivasi, dan semangat serta kasih sayang yang tiada hentinya, sehingga penulis dapat melewati segala proses dalam menyelesaikan skripsi ini.
- (8) Semua teman-teman seperjuangan angkatan 2017 khususnya kelas karyawan yang selalu memberikan dukungan satu sama lain selama masa perkuliahan.
- (9) Semua pihak yang telah terlibat yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu.

Semoga semua amal baik yang telah diberikan oleh semua pihak untuk penulis dijadikan amal sholeh, dan diberikan balasan yang terbaik oleh Allah SWT. Penulis menyadari sepenuhnya bahwa skripsi ini masih banyak kekurangan dan jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu penulis menerima kritik ataupun saran yang membangun untuk kesempurnaan skripsi ini.

Akhir kata, semoga skripsi ini bermanfaat bagi para pembaca sekalian khususnya bagi penulis sendiri. Aamiin Yaa Rabbal'aalamiin.

Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Jakarta, 06 Februari 2023



Firman Safiih

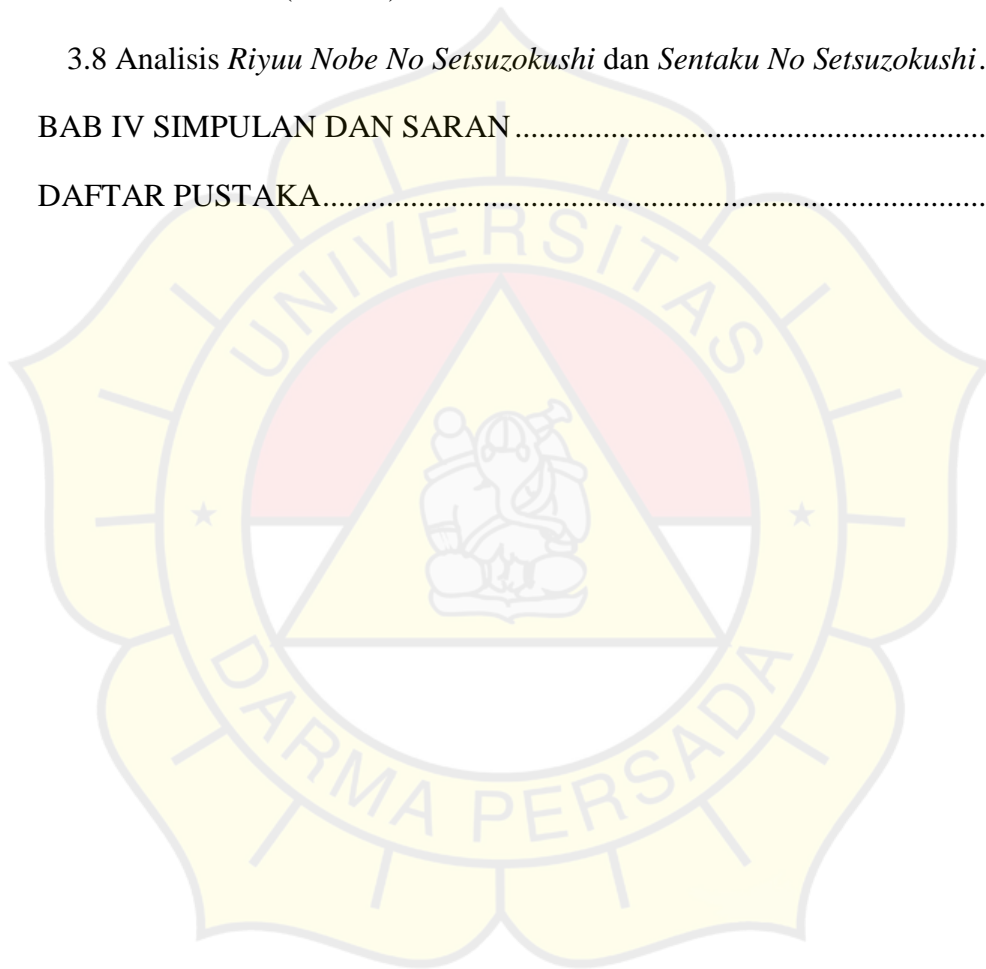
DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	ii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
ABSTRAK	v
概要	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL	xiii
DAFTAR GAMBAR.....	xiv
DAFTAR DIAGRAM.....	xv
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Tinjauan Pustaka (Penelitian yang Relevan)	7
1.3 Identifikasi Masalah.....	9
1.4 Perumusan Masalah	9
1.5 Pembatasan Masalah.....	10
1.6 Tujuan Penelitian	10
1.7 Metode Penelitian	10
1.8 Manfaat Penelitian	11
1.9 Sistematika Penulisan	11
BAB II LANDASAN TEORI	12
2.1 Semantik	12

2.1.1 Batasan dan Ruang Lingkup Semantik	13
2.1.2 Jenis dan Perubahan Makna	15
2.2 Kelas Kata Dalam Gramatika Bahasa Jepang.....	19
2.2.1 <i>Doushi</i> (動詞).....	20
2.2.2 <i>I-Keyoushi</i> (い形容詞).....	21
2.2.3 <i>Na-Keyoushi</i> (な形容詞)	22
2.2.4 <i>Meishi</i> (名詞)	23
2.2.5 <i>Rentaishi</i> (連体詞).....	23
2.2.6 <i>Fukushi</i> (副詞)	24
2.2.7 <i>Kandoushi</i> (感動詞).....	25
2.2.8 <i>Jodoushi</i> (助動詞).....	26
2.2.9 <i>Joshi</i> (助詞).....	26
2.2.10 <i>Setsuzokushi</i> (接続詞).....	27
2.3 <i>Setsuzokushi</i> dan Jenis - jenis <i>Setsuzokushi</i>	29
2.3.1 <i>Heiretsu No Setsuzokushi</i> (並列の接続詞)	31
2.3.2 <i>Gyakusestu No Setsuzokushi</i> (逆説の接続詞)	32
2.3.3 <i>Junsetsu/Jouken No Setsuzokushi</i> (順接/条件の接続詞)	34
2.3.4 <i>Tenka No Setsuzokushi</i> (添加の接続詞)	37
2.3.5 <i>Hosetsu/Setsumeii/Hosoku/Iikae</i> (補説/説明/補足/言い換え)	38
2.3.6 <i>Sentaku No Setsuzokushi</i> (選択の接続詞)	41
2.3.7 <i>Tenkan No Setsuzokushi</i> (転換の接続詞)	42
2.3.8 <i>Riyuu Nobe No Setsuzokushi</i> (理由述べの接続詞)	43
2.3.9 <i>Taihi No Setsuzokushi</i> (対比の接続詞)	44
2.3.10 <i>Soukatsu No Setsuzokushi</i> (総括の接続詞)	45

BAB III ANALISIS DATA.....	50
3.1 Pemerolehan Data.....	51
3.2 Jenis-jenis <i>Setsuzokushi</i> Yang Ada Dalam Data Analisis	52
3.3 Analisis Makna & Penggunaan <i>Gyakusetsu No Setsuzokushi</i>	53
3.3.1 <i>Demo</i> (でも).....	55
3.3.2 <i>Shikashi</i> (しかし).....	56
3.3.3 <i>Sore nanoni</i> (それなのに).....	57
3.3.4 <i>Daga</i> (だが)	58
3.3.5 <i>Dakedo</i> (だけど).....	58
3.3.6 <i>Soredemo</i> (それでも)	59
3.3.7 <i>Nanoni</i> (なのに)	60
3.4 Analisis Makna & Penggunaan <i>Tenkan No Setsuzokushi</i>	62
3.4.1 <i>Ja</i> (じゃ)	64
3.4.2 <i>Tonikaku</i> (とにかく)	65
3.4.3 <i>Soreja</i> (それじゃ).....	65
3.4.4 <i>Dewa</i> (では).....	66
3.5 Analisis Makna & Penggunaan <i>Junsetsu / Jouken No Setsuzokushi</i>	67
3.5.1 <i>Dakara</i> (だから).....	70
3.5.2 <i>Nara</i> (なら).....	70
3.5.3 <i>Sorenara</i> (それなら)	71
3.5.4 <i>Desukara</i> (ですから).....	72
3.6 Analisis Makna & Penggunaan <i>Tenka No Setsuzokushi</i>	73
3.6.1 <i>Soshite</i> (そして).....	76
3.6.2 <i>Sorekara</i> (それから)	78

3.6.3 <i>Soreni</i> (それに).....	79
3.7 Analisis <i>Hosetsu / Setsume / Hosoku / Iikae / Reiji No Setsuzokushi</i> ...	80
3.7.1 <i>Chinamini</i> (ちなみに).....	83
3.7.2 <i>Tada</i> (ただ).....	83
3.7.3 <i>Tsumari</i> (つまり).....	84
3.7.4 <i>Tatoeba</i> (例えば).....	85
3.8 Analisis <i>Riyuu Nobe No Setsuzokushi</i> dan <i>Sentaku No Setsuzokushi</i>	87
BAB IV SIMPULAN DAN SARAN.....	89
DAFTAR PUSTAKA.....	xvi



DAFTAR TABEL

Tabel 1. Perkembangan Pendidikan Bahasa Jepang di Dunia	1
Tabel 2. Nilai Rata-Rata dan Standar Penyimpangan Hasil Ujian JLPT	3
Tabel 3. Jenis Makna.....	16
Tabel 4. Gramatika Bahasa Jepang Modern	19
Tabel 5. Kelas Kata Dalam Bahasa Jepang.....	28
Tabel 6. Teori dari Para Ahli Mengenai Jenis-Jenis <i>Setsuzokushi</i>	30
Tabel 7. Jenis <i>Heiretsu no setsuzokushi</i>	32
Tabel 8. Jenis <i>Gyakusetsu no setsuzokushi</i>	34
Tabel 9. Jenis <i>Junsetsu/Jouken no setsuzokushi</i>	36
Tabel 10. Jenis <i>Tenka no setsuzokushi</i>	38
Tabel 11. Jenis <i>Hosetsu / Setsumei / Hosoku / Iikae / Reiji no setsuzokushi</i>	40
Tabel 12. Jenis <i>Sentaku no setsuzokushi</i>	42
Tabel 13. Jenis <i>Tenkan no setsuzokushi</i>	43
Tabel 14. Jenis <i>Riyuu Nobe no setsuzokushi</i>	44
Tabel 15. Jenis <i>Taihi no setsuzokushi</i>	45
Tabel 16. Jenis <i>Soukatsu no setsuzokushi</i>	46
Tabel 17. Makna dan Penggunaan <i>Gyakusetsu No Setsuzokushi</i>	61
Tabel 18. Makna dan Penggunaan <i>Tenkan No Setsuzokushi</i>	67
Tabel 19. Makna dan Penggunaan <i>Junsetsu / Jouken No Setsuzokushi</i>	72
Tabel 20. Makna dan Penggunaan <i>Tenka No Setsuzokushi</i>	79
Tabel 21. Makna dan Penggunaan <i>Hosetsu/Setsumei/Hosoku/Iikae/Reiji</i>	86

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Hasil Survei Kelulusan Ujian JLPT di Indonesia..... 2



DAFTAR DIAGRAM

Diagram 1. Persentase Naskah Yang Tercatat	51
Diagram 2. Jumlah Temuan dan Klasifikasi dari Data Analisis	52
Diagram 3. Jumlah Temuan Jenis <i>Gyakusetsu No Setsuzokushi</i>	54
Diagram 4. Jumlah Temuan Jenis <i>Tenkan No Setsuzokushi</i>	63
Diagram 5. Jumlah Temuan Jenis <i>Junsetsu / Jouken No Setsuzokushi</i>	69
Diagram 6. Jumlah Temuan Jenis <i>Tenka No Setsuzokushi</i>	76
Diagram 7. Jumlah Temuan Jenis <i>Hosetsu/Setsumei/Hosoku/Iikae/Reiji</i>	82

